

# Mal

## Chapter 3

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

-သို့ [H0413](#)    လာမည် [H0935](#)    -နှင့်ရှုတ်တရက် [H6597](#)    -သို့ငါ၏ရှုစွဲ [H6440](#)    လမ်း [H1870](#)    -နှင့်ပငြိစင်- [H6437](#)    ငါ၏တမန် [H4397](#)    စလွတ် [H7971](#)    ကြည့်ပါ-ငါ [H2009](#)

တီၤကွဲၤ [H1285](#)    တီၤကွဲၤ [H4397](#)    မိန့်တမန် [H1245](#)    သင်တို့ [H1245](#)    အကကြောင်းအရာ- [H0113](#)    -ထိုအရှင်ဘုရား [H0113](#)    သူဘုရားကျောင်း [H1964](#)

ထာဝရဘုရား [H3068](#)    မိန့်တမန်မူၤ [H0559](#)    လာ [H0935](#)    ကြည့်ပါ- [H2009](#)    နှစ်သက်သူများ [H2655](#)    သင်တို့ [H2655](#)    အကကြောင်းအရာ- [H2655](#)

:တၢ်န့ၣ်န့ၣ်  
 ကောင်းကင်ဗိုလ်ခဏ္ဍိတ်

ကြည့်ရှုလော့။ ငါသွားရာလမ်းကို ပငြိရသော ငါ၏တမန်ကို ငါစလွတ်မည်။ သင်တို့ ရှုသောသခင်၊ သင်တို့တောင့်တသော ပဋိညာဉ်တမန်တော်သည် မိမိ ဗိမာန်တော်သို့ ချက်ချင်းလာလိမ့်မည်။ ကြည့်ရှုလော့။ ထိုသခင်လာလိမ့်မည်ဟု ကောင်းကင်ဗိုလ်ခဏ္ဍိတ်အရှင် ထာဝရဘုရားမိန့်တမန်မူ၏။

-၌သူပေါ်လာခြင်း [H7200](#)    ရပ်တည်သူ [H5975](#)    -နှင့်အဘယ်သူ [H4310](#)    သူလာခြင်း [H0935](#)    နှင့် [H3117](#)    -ထို [H0853](#)    ခံနိုင်မည် [H3557](#)    -နှင့်အဘယ်သူ [H4310](#)

:ဓါဝုဉ်း [H3526](#)    တီၤကွဲၤ [H1287](#)    တီၤကွဲၤ [H6884](#)    ဟံး [H0784](#)    သူ [H1931](#)    အကကြောင်းမူကား- [H1931](#)

လာတော်မူသော နှင့်ရက်ကို အဘယ်သူသည် မတိမ်းမရှောင်ဘဲ နှလေ့မိမ့်မည်နည်း။ ပေါ်ထွန်းတော်မူ သောအခါ အဘယ်သူသည် ခံရလိမ့်မည်နည်း။ ထိုသခင် သည် ငွေစစ်သောသူ၏မီး၊ ခဝါသည် သုံးသော ဆပ်ပြာကဲ့သို့ ဖြစ်တော်မူမည်။

လစေ [H3878](#)    သားများ- [H0853](#)    -ထို [H2891](#)    -နှင့်သန်ရှင်းမည် [H3701](#)    ငွေ [H2891](#)    -နှင့်သန်ရှင်းသူ [H6884](#)    အပဖြစင်သူ [H3427](#)    -နှင့်သူထိုင်မည် [H3427](#)

-သို့ထာဝရဘုရား [H3068](#)    -နှင့်သူတို့ဖဖြလိမ့်မည် [H1961](#)    -နှင့်-ကဲ့သို့ငွေ [H3701](#)    -ကဲ့သို့ရှုစွဲ [H2091](#)    သူတို့ကို [H0853](#)    -နှင့်သူတို့ကိုသန်ရှင်းမည် [H2212](#)

:ကုၣ်ကုၣ်န့ၣ်န့ၣ် [H6666](#)    ကုၣ်ကုၣ်န့ၣ်န့ၣ် [H4503](#)    ဆက်ကပ်သူများ [H5066](#)

ငွေကို ချတ်၍ သန်ရှင်းစသောသူကဲ့သို့ထိုင် လျက် ရှုငွေကို ချတ်သကဲ့သို့၊ လစေသားတို့ကို ချတ်၍ သန်ရှင်းစတော်မူသဖြင့်၊ သူတို့သည် ထာဝရဘုရား အသို့ဖဖြ၍ ဖဖြစင်မတ်ခြင်းပူဇော်သကုကာကို ပူဇော်ကပြလိမ့်မည်။

|   |  |  |                              |                                     |  |  |  |
|---|--|--|------------------------------|-------------------------------------|--|--|--|
| ထံ့ဗု<br>ထာဝရကာလ<br><a href="#">H5769</a> | ဘိဗ<br>-ကဲ့သို့နွေးများ<br><a href="#">H3117</a> | ထံ့ဗု<br>-နှင့်ယရေရှလင်<br><a href="#">H3389</a> | ယုဒ<br><a href="#">H3063</a> | ပုဇင်သကုကာ<br><a href="#">H4503</a> | ကံ့ဂါ<br>-သို့ထာဝရဘုရား<br><a href="#">H3068</a> | ကံ့ဂါ<br>-နှင့်စင်မူ၏<br><a href="#">H6149</a> | 4  |
|   |  |  |                              |                                     |  | :တံ့ဂါ<br>ရှေးသေ<br><a href="#">H6931</a>      | ထံ့ဗု<br>-နှင့်-ကဲ့သို့နှစ်များ<br><a href="#">H8141</a> |

ယုဒပညာ၊ ယရေရှလင်မျိုးသားတို့၏ ပုဇင် သကုကာသည် ရှေးလွန်လပေါ်ဥသေ နှစ်၊ လ၊ နေရက် ကာလ၌ ဖြစ်သကဲ့သို့၊ ထာဝရဘုရား နှစ်သက်တော်မူ ဘွယ်ဖဖြစ်လိမ့်မည်။

|   |  |                                       |  |  |   |  |  |
|---|--|---------------------------------------|--|--|---|--|--|
| ထံ့ဗု<br>-၌လုပ်သို့<br><a href="#">H3784</a>            | ကံ့ဂါ<br>လျင်မဖြေ<br><a href="#">H5707</a> | ယု<br>သက်သေ<br><a href="#">H1961</a>  | ထံ့ဗု<br>-နှင့်ငါဖဖြစ်မည်<br><a href="#">H4941</a> | ထံ့ဗု<br>-သို့တရား<br><a href="#">H0413</a>              | ထံ့ဗု<br>-သို့သင်တို့<br><a href="#">H7126</a>      | ထံ့ဗု<br>-နှင့်ငါချင်ကပ်မည်<br><a href="#">H7126</a>       | 5  |
| ထံ့ဗု<br>-နှင့်မိဖွား<br><a href="#">H3490</a>          | ကံ့ဂါ<br>မုဆိုးမ<br><a href="#">H0490</a>  | ကံ့ဂါ<br>အခ-<br><a href="#">H7916</a> | ကံ့ဂါ<br>လခ-<br><a href="#">H7939</a>              | ကံ့ဂါ<br>-နှင့်-၌နှိပ်စက်သူများ<br><a href="#">H6231</a> | ကံ့ဂါ<br>-သို့လိမ်<br><a href="#">H8267</a>         | ကံ့ဂါ<br>-နှင့်-၌ကျိန်ကျိမ်သူများ<br><a href="#">H7650</a> | ထံ့ဗု<br>-နှင့်-၌မိမိကာများ<br><a href="#">H5003</a> |
| :တံ့ဂါ<br>ကောင်းကင်ဗိုလ်ခမြတစ်<br><a href="#">H3068</a> |  |                                       | ကံ့ဂါ<br>ထာဝရဘုရား<br><a href="#">H0559</a>        | ကံ့ဂါ<br>မိန့်တော်မူ၍<br><a href="#">H3372</a>           | ကံ့ဂါ<br>ငါ့ကိုကကြောက်ရွံ့<br><a href="#">H3808</a> | ကံ့ဂါ<br>-နှင့်မ<br><a href="#">H1616</a>                  | ကံ့ဂါ<br>တစ်ပါးတည်း<br><a href="#">H5186</a>         |

သင်တို့ကို စစ်ကကြာစီရင်ခင်းငှါ ငါချဉ်းမည်။ ပုဏ္ဏားတတ်သေသု၊ သူမယားကို ပဖြဲမှားသေသု၊ မမှန် သေ ကျိန်ဆိုခင်းကို ပဖြဲသေသု၊ သူငါးကို အခမပေး ညှဉ်းဆဲသေသု၊ မိဘမရှိသေသုငယ်နှင့် မုတ်ဆိုးမကို ညှဉ်းဆဲသေသု၊ ဧည့်သည်ကို မတရားသဖြင့် စီရင်သေ သု၊ ငါ့ကိုမကကြောက်ရွံ့သေသုတို့တဘက်၌ ငါသည် လျင် မဖြေသေ သက်သေဖဖြစ်မည်ဟု ကောင်းကင်ဗိုလ်ခမြ အရှင် ထာဝရဘုရား မိန့်တော်မူ၏။

|                                     |   |  |   |  |                                     |   |                                      |  |   |
|-------------------------------------|---|--|---|--|-------------------------------------|---|--------------------------------------|--|---|
| ကံ့ဂါ<br>မ<br><a href="#">H3808</a> | ကံ့ဂါ<br>ဘုရား<br><a href="#">H3290</a> | ကံ့ဂါ<br>သားများ-<br><a href="#">H3808</a> | ကံ့ဂါ<br>-နှင့်သင်တို့<br><a href="#">H2706</a> | ကံ့ဂါ<br>ပဖြင်းလဲ<br><a href="#">H3808</a> | ကံ့ဂါ<br>မ<br><a href="#">H3808</a> | ကံ့ဂါ<br>ထာဝရဘုရား<br><a href="#">H3068</a> | ကံ့ဂါ<br>ငါ<br><a href="#">H0589</a> | ကံ့ဂါ<br>အကကြောင်းမူကား<br><a href="#">H3615</a> | 6 |
|-------------------------------------|---|--|---|--|-------------------------------------|---|--------------------------------------|--|---|

ငါသည် ထာဝရဘုရားဖဖြစ်၏။ ပဖြင်းလဲခင်း မရှိ။ ထိုကကြောင့်၊ ယာကုပ်အမျိုးသားတို့၊ သင်တို့သည် ဆုံးရှုံးခင်းသို့ မရောက်ကပြ၊

|  |   |  |   |  |  |  |   |   |
|--|---|--|---|--|--|--|---|---|
| ကံ့ဂါ<br>-သို့ငါ<br><a href="#">H0413</a>            | ကံ့ဂါ<br>ပဖြဲလာကကြ<br><a href="#">H7725</a> | ကံ့ဂါ<br>စင်ရှင်ရှင်<br><a href="#">H8104</a>          | ကံ့ဂါ<br>-နှင့်မ<br><a href="#">H3808</a> | ကံ့ဂါ<br>-မုငါ၏ပညတ်များ<br><a href="#">H2706</a> | ကံ့ဂါ<br>သင်တို့လွဲသွား<br><a href="#">H5493</a> | ကံ့ဂါ<br>သင်တို့၏ဘိုးဘေး<br><a href="#">H0001</a>      | ကံ့ဂါ<br>-မုနွေးများ<br><a href="#">H3117</a>       | 7 |
| ကံ့ဂါ<br>-နှင့်သင်တို့ပဖြဲ၍<br><a href="#">H0559</a> |   | ကံ့ဂါ<br>ကောင်းကင်ဗိုလ်ခမြတစ်<br><a href="#">H3068</a> |   | ကံ့ဂါ<br>ထာဝရဘုရား<br><a href="#">H0559</a>      | ကံ့ဂါ<br>မိန့်တော်မူ၍<br><a href="#">H0413</a>   | ကံ့ဂါ<br>-သို့သင်တို့<br><a href="#">H0413</a>         | ကံ့ဂါ<br>-နှင့်ငါပဖြဲလာမည်<br><a href="#">H7725</a> |   |
|  |   |  |   |  |  | :ဘုရား<br>ကျွန်ုပ်တို့ပဖြဲမည်<br><a href="#">H7725</a> | ကံ့ဂါ<br>-၌အဘယ်<br><a href="#">H4100</a>            |   |

ဘိုးဘေးတို့ လက်ထက်မှစ၍ သင်တို့သည် ငါ စီရင်ထုံးဖွဲချက်တို့ကို မစောင့်၊ တိမ်းရှောင်ကပြ၊ ငါထံသို့ ပဖြဲလာကပြော့။ ငါသည်လည်း သင်တို့ဆီသို့ ပဖြဲလာ မည်ဟု ကောင်းကင်ဗိုလ်ခမြအရှင် ထာဝရဘုရား မိန့် တော်မူ၏။ အကျွန်ုပ်တို့သည် အဘယ်သို့ ပဖြဲလာရပါ မည်နည်းဟု သင်တို့ မေးကပြည်တကား။





|              |                       |                       |                       |                       |              |                          |                       |                       |                       |
|--------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------------|--------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| ᠠᠰᠤ          | ᠨᠠᠭ                   | ᠠᠨᠠᠨ                  | ᠠᠨᠠᠨ                  | ᠠᠨᠠᠨ                  | ᠠᠨᠠᠨ         | ᠠᠨᠠᠨ                     | ᠠᠨᠠᠨ                  | ᠠᠨᠠᠨ                  | ᠠᠨᠠᠨ                  |
| အကကြောင်းအရာ | -သို့နု               | ကောင်းကင်ဗိုလ်ခမြတ်   | ထာဝရဘုရား             | မိန့်တော်မူ၍          | -သို့ငါ      | -နှင့်သူတို့ဖွဲ့လိမ့်မည် |                       |                       |                       |
|              | <a href="#">H3117</a> |                       | <a href="#">H3068</a> | <a href="#">H0559</a> |              | <a href="#">H1961</a>    |                       |                       |                       |
| ᠠᠨᠠᠨ         | ᠠᠨᠠᠨ                  | ᠠᠨᠠᠨ                  | ᠠᠨᠠᠨ                  | ᠠᠨᠠᠨ                  | ᠠᠨᠠᠨ         | ᠠᠨᠠᠨ                     | ᠠᠨᠠᠨ                  | ᠠᠨᠠᠨ                  | ᠠᠨᠠᠨ                  |
| သူသား        | -ပေါ်-                | လူ                    | သနားမည်               | -ကဲ့သို့              | -ပေါ်-သူတို့ | -နှင့်ငါသနားမည်          | အဖိုးတန်              | ပုဂ္ဂိုလ်             | ငါ                    |
|              |                       | <a href="#">H0376</a> | <a href="#">H2550</a> |                       |              | <a href="#">H2550</a>    | <a href="#">H5459</a> |                       | <a href="#">H0589</a> |
|              |                       |                       |                       |                       |              |                          | ᠠᠨᠠᠨ                  | ᠠᠨᠠᠨ                  |                       |
|              |                       |                       |                       |                       |              |                          | သူကို                 | အမှုပုဂ္ဂိုလ်         |                       |
|              |                       |                       |                       |                       |              |                          | <a href="#">H0853</a> | <a href="#">H5647</a> |                       |

ထိုသူတို့သည် ငါစီရင်သနားရက်၌ ငါပိုင် ထိုက်သော ဘဏ္ဍာတော်ဖွဲ့ကပြီမိမ့်မည်။ အက၏အမှုကို ဆောင်သောသားကို အဘနှမမြာသကဲ့သို့ ထိုသူတို့ကို ငါနှမမြာမည်ဟု ကောင်းကင်ဗိုလ်ခမြတ်ထာဝရ ဘုရားမိန့်တော်မူ၏။

|                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                         |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------------|
| ᠠᠨᠠᠨ                    |
| ဘုရားသခင်             | အမှုပုဂ္ဂိုလ်         | -၌                    | -သို့ဆိုးသူ           | ဖွဲ့ခြင်းမှန်         | -၌                    | -နှင့်သင်တို့မငြိမည်  | -နှင့်သင်တို့ပန်နီလာမည် |
| <a href="#">H0430</a> | <a href="#">H5647</a> | <a href="#">H0996</a> | <a href="#">H7563</a> | <a href="#">H6662</a> | <a href="#">H0996</a> | <a href="#">H7200</a> | <a href="#">H7725</a>   |
|                       |                       |                       |                       |                       |                       | ᠠᠨᠠᠨ                  | ᠠᠨᠠᠨ                    |
|                       |                       |                       |                       |                       |                       | အမှုပုဂ္ဂိုလ်         | မ                       |
|                       |                       |                       |                       |                       |                       | <a href="#">H5647</a> | <a href="#">H3808</a>   |

တဖန် သင်တို့သည် ပြောင်းလဲ၍ ဖြောင့်မတ် သောသူ၊ မဖြောင့်မတ်သောသူ၊ ဘုရားသခင်၏အမှုတော် ကို ဆောင်သောသူ၊ မဆောင်သောသူတို့ကို ပိုင်းခြား၍ သိရကပြီမိမ့်မည်။